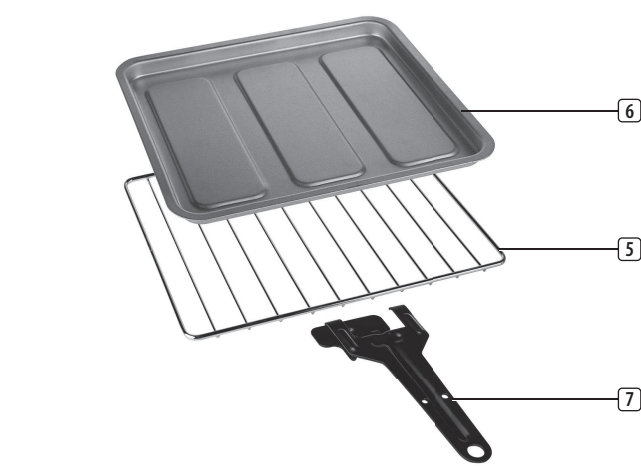


- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie
- RU| Руководство по эксплуатации



OV-3615KL

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУСТАВНЫХ ЗАПЧАСТЕЙ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

-  Surface is liable to get hot during use.
-  This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
-  The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.
-  This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
-  The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
-  The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.
-  The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
-  Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.
-  Separate collection / Check your local municipal guidelines.

-  Surface is liable to get hot during use.
-  This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
-  The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.
-  This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
-  The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
-  The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.
-  The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
-  Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.
-  Separate collection / Check your local municipal guidelines.

The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

- Glass door
- Temperature control button
- Time control button
- Indicator light
- Grid
- Baking tray
- Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.

- Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.
- The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.
- CAUTION: the exterior of the device will get hot also. Avoid any physical contact, you can seriously injury. Always use the handle to the glass door to open the oven.

Use of accessories

- Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.
- The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can only be placed on the grid.

USE

- Place the grid, or the grid and the baking tray both in the oven. These can be placed at different positions.
- Use the temperature control knob to set the desired temperature.
- Use the time setting use the time control knob, depending on the dish to prepare. The maximum time setting is 60 minutes, the minimum time setting is 2 minutes.
- The red indicator light illuminates. When the device has reached the setting time, the indicator light turns off and the device gives an audio signal. Always use the provided handle to the grid or the baking tray to get it out of the oven.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

ENVIRONMENT

-  This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Vervlaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

-  Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
-  Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese regelgeving of richtlijn.
-  Het Eurasische Conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om aan te geven dat producten aan alle technische eisen van de Eurasische Unie voldoen.
-  Dit symbool wordt gebruikt om te markeren dat materialen bestemd zijn voor contact met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in de verordening (EG) nr. 1935/2004.
-  Het Groene Punt is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en wordt beschermd als handelsmerk wereldwijd. Het logo mag alleen worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die een geldig handelsmerkgebruiksovereenkomst hebben gesloten of door betrokken bedrijven binnen de Duitse Federale Republiek. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in woordenboeken, encyclopedieën of elektronische databases die een referentie handboek bevatten.
-  Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, mits u de uitgebreide aansprakelijkheid van de fabrikant respecteert. Verpakkingsmaterialen afzonderlijk afvoeren, zoals aangegeven op de afbeeldingen van de verpakking, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen geldig in Frankrijk.
-  Het universele recycling-symbool, -logo of -icoon is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te geven. Het recycling-symbool is in het publiek domein en is geen handelsmerk.
-  Afval van elektrische producten mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Recycleer waar de faciliteiten hiervoor bestaan. Raadpleeg uw lokale autoriteit of uw lokale winkel voor advies over recycling.
-  Afval van elektrische producten moet niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Recycleer waar de faciliteiten hiervoor bestaan. Raadpleeg uw lokale autoriteit of uw lokale winkel voor advies over recycling.
-  Afval van elektrische producten moet niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Recycleer waar de faciliteiten hiervoor bestaan. Raadpleeg uw lokale autoriteit of uw lokale winkel voor advies over recycling.
-  Afval van elektrische producten moet niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Recycleer waar de faciliteiten hiervoor bestaan. Raadpleeg uw lokale autoriteit of uw lokale winkel voor advies over recycling.
-  Afval van elektrische producten moet niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Recycleer waar de faciliteiten hiervoor bestaan. Raadpleeg uw lokale autoriteit of uw lokale winkel voor advies over recycling.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Glazen deur
- Temperatuurregelknop
- Tijdregelknop
- Indicatielampje
- Rooster
- Bakblik
- Handvat

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Stek de stroomkabel in het stopcontact. (Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Reinig voor het eerste gebruik van het apparaat alle losse onderdelen in warm sop. Vervolgens grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Plaats het apparaat altijd op een vlak, stabiel oppervlak. Zorg voor minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis. Plaats het apparaat op een veilige plek. Niet te dicht bij een muur, de muur kan verbranden of verkleuren. Zorg ervoor dat gordijnen of dergelijke niet in contact komen met het apparaat. Plaats niets tussen de onderkant van het apparaat en het oppervlak waarop u het apparaat plaatst om te voorkomen dat dit zal verbranden.
- Etenswaren, zoals brood, pizza en vlees, die te lang in de oven worden gebakken, kunnen verbranden. Dit kan worden voorkomen door de etenswaren, in de oven regelmatig te controleren en niet te lang in de ingeschakelde oven te laten. Verwarm etenswaren in potten of blikken nooit direct in de oven. De etenswaren kunnen door de hitte exploderen en letsel veroorzaken. Gebruik altijd ovenbestendige schalen en borden.
- De oven kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden. Dit is normaal. Gebruik het apparaat dan ook in een goed geventileerde ruimte.
- LET OP: De buitenkant van het apparaat wordt ook heet. Vermijd ieder lichamelijk contact om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik altijd de handgreep aan de glazen deur om de oven te openen.

Gebruik van de accessoires

- Gebruik het rooster voor het bereiden van droge etenswaren, zoals brood en pizza.
- Het bakblik is geschikt voor het bereiden van voedsel waarbij vet vrijkomt, zoals vlees- en kipgerechten. Het bakblik kan uitsluitend op het rooster worden geplaatst.

GEBRUIK

- Plaats het rooster of het rooster met het bakblik in de oven. Zij kunnen op verschillende standen worden geplaatst.
- Gebruik de temperatuurregelknop om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Gebruik de tijdregelknop om de gewenste tijd in te stellen, naargelang het te bereiden gerecht. De maximale tijdsinstelling is 60 minuten, de minimale tijdsinstelling is 2 minuten.
- Het rode indicatielampje brandt. Als het apparaat de ingestelde tijd bereikt heeft, gaat het indicatielampje uit en klinkt er een geluidssignaal. Gebruik altijd de meegeleverde handgreep om het rooster of het bakblik uit de oven te halen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenkant van het apparaat met een mild schoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurspoons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdempelen in water of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuld is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

MILIEU

-  Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reservonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

-  La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Porte vitrée
- Thermostat
- Témoin du Timer activé
- Indicateur lumineux
- Grille
- Plateau de cuisson
- Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).
- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces détachables de l'appareil dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement en dessous. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselles.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à l'installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien entre le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- S'ils cuisent trop longtemps au four, les aliments comme le pain, la pizza et la viande risquent de brûler. Pour l'éviter, il vous suffit de jeter régulièrement un œil sur les aliments au four et de ne pas les laisser trop longtemps dans un four allumé. Ne chauffez jamais des aliments en pot ou en boîte directement au four. En chauffant, ils risquent d'exploser et de blesser. Utilisez toujours des bols et des plaques adaptés au four.
- Le four peut émettre de la fumée ou une odeur particulière lors de sa première utilisation. Ceci est normal mais il est préférable de l'utiliser dans une pièce bien ventilée.
- ATTENTION : l'extérieur de l'appareil est aussi chauffé. Évitez tout contact physique pouvant vous blesser gravement. Utilisez toujours la poignée de la porte vitrée pour ouvrir le four.

Utilisation des accessoires

- Utiliser la grille pour préparer des aliments secs tels que pain ou pizza.
- Le plateau de cuisson est adapté à la cuisson des aliments libérant de la graisse, ainsi les plats de viande et les volailles. Le plateau de cuisson peut uniquement être placé sur la grille.

UTILISATION

- Placez la grille, avec ou sans le plateau de cuisson, dans le four. Vous pouvez les placer sur différentes positions.
- A l'aide du thermostat, réglez la température souhaitée.
- Pour le réglage de la durée, utilisez le bouton de minuterie, en fonction du plat à préparer. Le réglage de la durée maximal est de 60 minutes ; le réglage de la durée minimal est de 2 minutes.
- Le voyant lumineux rouge s'allume. Lorsque la durée définie est écoulée, le voyant lumineux s'éteint et l'appareil émet un signal audio. Utilisez toujours la poignée fournie pour extraire la grille ou le plateau de cuisson du four.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon d'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir. Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselles.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un détergent doux ou un nettoyeur spécial pour four.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeur fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

ENVIRONNEMENT

-  Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

-  Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Glasetüre
- Temperaturregler
- Timerdrehknopf
- Kontrolllampe
- Rost
- Backblech
- Griff

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz).
- Reinigen Sie das Gerät und dessen Zubehör vor der ersten Nutzung. Das Zubehör kann wahlweise in die Spülmaschine gegeben oder mit Seifenlauge gereinigt werden. Das Gerät sollte mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät ein. Dieses Gerät ist für Installation und Benutzung im Freien nicht geeignet. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf. Nicht zu nahe an einer Wand; die Wand kann in Brand geraten oder sich verfärben. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in Kontakt mit anderen Gegenständen kommt. Legen Sie nichts zwischen die Unterseite des Geräts und die Oberfläche, auf der das Gerät steht, um einen Brand zu vermeiden.
- Speisen wie Brot, Pizza und Fleisch, die zu lange im Ofen gegart werden, können verbrennen; dies kann verhindert werden, indem die Speisen regelmäßig kontrolliert werden und nicht zu lange im eingeschalteten Ofen bleiben. Erhitzen Sie Speisen in Gläsern oder Dosen niemals direkt im Ofen. Sie können durch die Hitze explodieren und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie immer feuerfeste Schüsseln und Teller.
- Bei der Erstinbetriebnahme können Gerüche und Rauch aus dem Ofen austreten; dies ist normal. Verwenden Sie das Gerät daher in einem gut belüfteten Raum.
- VORSICHT: Das Äußere des Geräts wird ebenfalls heiß. Vermeiden Sie einen Körperkontakt, um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden. Benutzen Sie zum Öffnen des Ofens immer den Griff an der Glastür.

Verwendung des Zubehörs
Bereiten Sie auf dem Rost trockene Speisen wie beispielsweise Brot und Pizza zu.
Das Backblech ist zum Garen von Speisen geeignet, aus denen Fett austritt, wie z.B. Fleisch- und Geflügelgerichte. Das Backblech kann nur auf den Rost gesetzt werden.

GEBRAUCH
Setzen Sie das Rost oder das Rost mit Backblech in den Ofen ein. Diese Teile können in unterschiedlichen Positionen eingesetzt werden.
Mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur einstellen.
Für die Zeiteinstellung den Zeitschalter benutzen, je nach Speisenzubereitung. Die maximale Zeiteinstellung beträgt 60 Minuten, die minimale Zeiteinstellung beträgt 2 Minuten.
Die rote Kontrolllampe leuchtet. Sobald am Gerät die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet die Kontrolllampe aus und am Gerät ertönt ein Audiosignal. Immer den mitgelieferten Griff benutzen, um den Rost oder das Backblech aus dem Ofen zu nehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Teile in warmem Seifenwasser. Gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest. Reinigen Sie das Äußere mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem milden Reinigungsmittel oder einem speziellen Ofenreiniger.
-

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](#)

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Puerta de cristal
2. Botón de control de la temperatura
3. Botón de temporizador
4. Indicador luminoso
5. Rejilla
6. Bandeja de horneado
7. Mango

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente.(Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo.Voltaje 220V~240V~50/60Hz.)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas.
- Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exterior. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared; la pared puede quemarse o decolorarse.

Asegúrese de que las cortinas o elementos similares no entren en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie sobre la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.

• Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente alimentos en botes o latas directamente en el horno, el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.

• La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, es normal, lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.

• **PRECAUCIÓN:** el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

Utilización de accesorios

- Utilice la rejilla para preparar alimentos secos como pan y pizza.
- La bandeja de horneado es adecuada para cocinar alimentos que sueltan grasa, como platos de carne y pollo. La bandeja de horneado solo puede colocarse sobre la rejilla.

USO

- Coloque la rejilla, o la rejilla y la bandeja de horneado en el horno. Se pueden colocar en distintas posiciones.
- Utilice la perilla de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
- Para seleccionar el tiempo utilice la perilla de control de tiempo, dependiendo del plato a preparar. La configuración máxima de tiempo es 60 minutos, la configuración mínima de tiempo es de 2 minutos.
- El indicador luminoso rojo se ilumina. Cuando el dispositivo haya alcanzado la temperatura deseada, la luz indicadora se apagará y sonará una señal auditiva. Utilice siempre el asa proporcionada para sacar del horno la bandeja de horneado o la rejilla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje enfriar el horno. Lave todas las piezas en agua templada con jabón. Enjuáguelas y séquelas inmediatamente. Estas partes se pueden lavar en el

lavavajillas. Limpie el exterior con un paño húmedo. Limpie el interior del dispositivo con un detergente suave o con un limpiador específico de hornos.

- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos. No introduzca el aparato en el lavavajillas para limpiarlo. Si el interior del horno estuviese contaminado, los procesos de hervido y horneado puede llevar más tiempo del normal.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Supporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu!](#)

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

-  A superfície pode aquecer durante a utilização.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Porta de vidro
2. Botão de controlo da temperatura
3. Botão de controlo de tempo
4. Luz indicadora
5. Grelha
6. Tabuleiro para cozer
7. Pega

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Insira o cabo de alimentação na tomada.(Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo.Tensão 220V~240V~ 50/60Hz.)
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças soltas com água quente e detergente. Enxágue e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta da mesma. Este aparelho não é adequado para instalação ou utilização no exterior.
- Coloque o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois esta pode ficar queimada ou perder a cor.
- Certifique-se de que não existem cortinas ou outros artigos do género em contacto com o aparelho. Não coloque nada entre a parte inferior do aparelho e a superfície onde vai colocá-lo, para evitar que se queime.
- Os alimentos como, por exemplo, pão, pizza e carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente colocados no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.

• Na primeira utilização, o forno pode largar algum cheiro e fumo. Isto é normal, por isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.

- **ATENÇÃO:** o exterior do aparelho também aquece. Evite qualquer contacto físico, pois poderá resultar em ferimentos graves. Utilize sempre a pega existente na porta de vidro para abrir o forno.

Utilização dos acessórios

- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e piza.
- O tabuleiro é adequado para cozinhar alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermelha e frango. O tabuleiro apenas pode ser colocado na grelha.

UTILIZAÇÃO

- Coloque a grelha ou a grelha e o tabuleiro no forno. Podem ser colocados em diferentes posições.
- Utilize o botão de controlo de temperatura para definir a temperatura pretendida.
- Para a definição do tempo utilize o botão de controlo de tempo, dependendo do prato a preparar. A definição máxima de tempo é de 60 minutos, a definição mínima de tempo é de 2 minutos.
- A luz indicadora vermelha acende-se. Quando o aparelho atingir o tempo definido, a luz indicadora apaga-se e o aparelho emite um sinal sonoro. Utilize sempre a pega fornecida para tirar do forno a grelha ou o tabuleiro para cozer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Lave todas as peças com água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Limpe o exterior com um pano húmido. Limpe o interior do aparelho com um detergente suave ou indicado para limpeza de fornos.
- Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar loiça. Se o interior do forno ficar contaminado, o processo para cozer e assar pode demorar mais do que o normal.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Pode encontrar todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu!](#)

IT Istruzioni per l'uso

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

-  A superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Porta di vetro
2. Pulsante di controllo della temperat
3. Pulsante controllo del tempo
4. Spia dell'indicatore
5. Griglia
6. Teglia
7. Impugnatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.

- Inserire il cavo di alimentazione nella presa.(Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V~240V~ 50/60Hz.)
- Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, lavare tutte le parti mobili in acqua e sapone. Sciagquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono lavabili anche in lavastoviglie.
- Posizionare sempre l'unità su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 30 cm di spazio libero intorno. Questo dispositivo non è idoneo all'installazione all'aperto. Collocare il dispositivo su una superficie sicura. Non collocare vicino a una parete; la parete può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o simili non entrino in contatto con il dispositivo. Non porre alcun oggetto tra la base del dispositivo e la superficie di installazione del dispositivo per evitare che bruci.
- Il cibo, come pane, pizza e carne cotto troppo a lungo nel forno può bruciare; ciò può essere evitato controllando il cibo nel forno regolarmente e non lasciandolo troppo a lungo nel forno acceso. Non scaldare mai cibo in barattoli o scatole direttamente nel forno, il calore potrebbe provocarne l'esplosione e causare lesioni. Usare sempre pirofile e piatti da forno.
- Il forno può diffondere un po' di cattivo odore e fumo al primo utilizzo, ciò è normale quindi usare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
- **ATTENZIONE:** viene riscaldata anche la parte esterna del dispositivo. Evitare ogni contatto fisico, rischio di gravi lesioni. Per aprire il forno utilizzare sempre la maniglia posta sullo sportello in vetro.

Uso degli accessori

- Usare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.
- La leccarda è adatta per la preparazione di cibo che rilascia grasso, come piatti a base di carne e pollo. La leccarda può essere collocata solo sulla griglia.

USO

- Inserire la griglia o la griglia e la leccarda nel forno. Possono essere collocate in posizioni diverse.
- Usare la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata.
- Impostare il tempo usare la manopola di controllo del tempo, a seconda del piatto da preparare. L'impostazione massima di tempo è 60 minuti, l'impostazione minima di tempo è 2 minuti.
- La luce di indicazione rossa si illumina. Quando l'apparecchio ha raggiunto il tempo impostato, la luce di indicazione si spegne e l'apparecchio dà un segnale audio. Usare sempre la maniglia fornita per la griglia o la teglia per estrarlo dal forno.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e detersivo. Sciagquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono anche lavabili in lavastoviglie. Pulire l'esterno con un panno umido. Pulire l'interno del dispositivo con un detersivo leggero o un detergente dedicato a pulire il forno.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non usare mai detersivi aggressivi o abrasive, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Non immergere in acqua o in altro liquido.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non porre l'apparecchio in lavatrice per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, la bollitura e la cottura in forno possono richiedere un tempo più lungo del normale.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu!](#)

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obehavad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

-  Ytan kan bli varm vid användning.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Glasdörr
2. Knapp för temperaturreglering
3. Knapp för tidsstyrning
4. Indikatorlampa
5. Galler
6. Bakplåt
7. Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V~240V~ 50/60Hz.)
- Tvätta enheten och alla lösa delar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torka ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placera alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm fritt utrymme runt enheten. Denna enhet är inte lämplig för montering eller användning utomhus. Placera enheten på en säker plats. Inte för nära en vägg, väggen kan brännas eller missfärgas. Kontrollera att garer och liknande inte vidrör enheten. Placera inget mellan undersidan av enheten och ytan som du placerar apparaten på, för att förhindra att det bränns.
- Mat, som bröd, pizza och kött som tillagas för länge i ugnen kan regelbundet och att den inte får vara för länge i en påslagen ugn. Värm aldrig mat i krukor eller burkar direkt i ugnen, värmen kan få dem att explodera och orsaka skador. Använd alltid ugnsäkra skålar och fat.
- Ugnen kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är fullt normalt, så använd enheten i ett välventilerat område.
- **VARNING:** enhetens yttre värms också upp. Undvik fysisk kontakt, du kan bli allvarligt skadad. Använd alltid glasluckans handtag för att öppna ugnen.

Användning av tillbehör

- Använd galleret för att förbereda torr mat, såsom bröd och pizza.
- Bakplåten är lämplig för att tillaga mat som annan fett, som exempelvis kött och kyckling. Bakplåten kan endast placeras på galleret.

ANVÄNDNING

- Placera galleret, eller galleret och bakplåten i ugnen. De kan placeras i olika positioner.
- Använd knappen för temperaturreglering för att ställa in önskad temperatur.
- Använd knappen för tidsstyrning för att ställa in tiden, beroende på vilken rätt som tillagas. Den högsta tidsinställningen är 60 minuter, den lägsta tidsinställningen är 2 minuter.
- Den röda indikatorlampan tänds. När apparaten har nått sin inställda tid slöcknar indikatorlampan och apparaten ger ifrån sig en ljudsignal. Använd alltid det medföljande handtaget för att ta ut galleret eller bakplåten ur ugnen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Tvätta alla delar i varmt tvålatten. Rengör och torka ordentligt. Dessa delar är även diskmaskinsäkra. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Rengör apparatens insida med ett mildt rengörings- eller ugnsrengöringsmedel.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, stålull eller skursvamp, eftersom dessa skadar apparaten. Sänk inte i vatten eller någon annan vätska.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska. Placera inte apparaten i diskmaskin för rengöring. Om ugnens insida blir förorenad kan kok- och bakningsprocessen ta längre tid än normalt.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsavfallet gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu!](#)

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZESTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chybą, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

-  Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.

OPIS CZĘŚCI

1. Szklane drzwiczki
2. Pokrętło regulacji temperatury
3. Pokrętło regulacji czasu
4. Wskaźnik świetlny
5. Kratek
6. Blacha do pieczenia
7. Uchwyt

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę i folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Włóż kabel zasilający do gniazdka.(Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V~240V~ (50/60Hz).
- Przed pierwszym użyciem wszystkie ruchome części urządzenia należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce do naczyń.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 30 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie to nie może być instalowane ani używane na wolnym powietrzu. Urządzenie należy postawić w bezpiecznym miejscu. Nie należy go umieszczać zbyt blisko ściany, ponieważ może ulec spaleniu lub odbarwieniu. Należy uważać, aby firanki i inne podobne przesłony nie stykały się z urządzeniem. Nie należy niczego umieszczać spodem urządzenia a powierzchnią, na której stoi, aby uniknąć spalenia tego przedmiotu.
- Zbyt długo pieczona żywność, taka jak chleb, pizza czy mięso, może ulec spaleniu; można tego uniknąć, sprawdzając regularnie żywność i nie zostawiając jej na długo we włączonym piecyku. Nigdy nie należy podgrzewać żywności w słoikach lub puszkach; ciepło może być przyczyną wybuchu i obrażeń. Należy zawsze używać żaroodpornych misek i talerzy.
- Przy pierwszym użyciu z piecyka może się wydobywać dym i nieprzyjemny zapach — jest to normalne zjawisko; z tego powodu z urządzenia należy korzystać w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu.

• **UWAGA:** Obudowa urządzenia także się nagrzewa. Nie należy jej dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami. Piecyk należy zawsze otwierać za pomocą uchwytu na szklanych drzwiczkach.

Korzystanie z akcesoriów

- Kratek służy do przygotowywania suchych produktów, takich jak chleb czy pizza.

• Blacha do pieczenia nadaje się do przygotowywania produktów, z których wycieka tłuszcz, takich jak potrawy mięsne czy z kurczaka. Blachę do pieczenia można umieszczać jedynie na kratce.

UŻYTKOWANIE

- Włóż do piecyka tylko kratkę lub kratkę i blachę do pieczenia. Można je umieścić na różny sposób.
- Za pomocą pokrętła regulacji temperatury ustaw żadaną temperaturę.
- Czas ustaw przy użyciu pokrętła regulacji czasu w zależności od przygotowywanej potrawy. Maksymalne ustawienie czasu wynosi 60 minut; minimalne ustawienie czasu wynosi 2 minuty.
- Zaświeci się czerwony wskaźnik świetlny. Po upływie ustawionego czasu wskaźnik świetlny zgśnie i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Kratkę i blachę do pieczenia należy zawsze wyjmować z piecyka przy użyciu dołączonego uchwytu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Wszystkie części należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce

★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

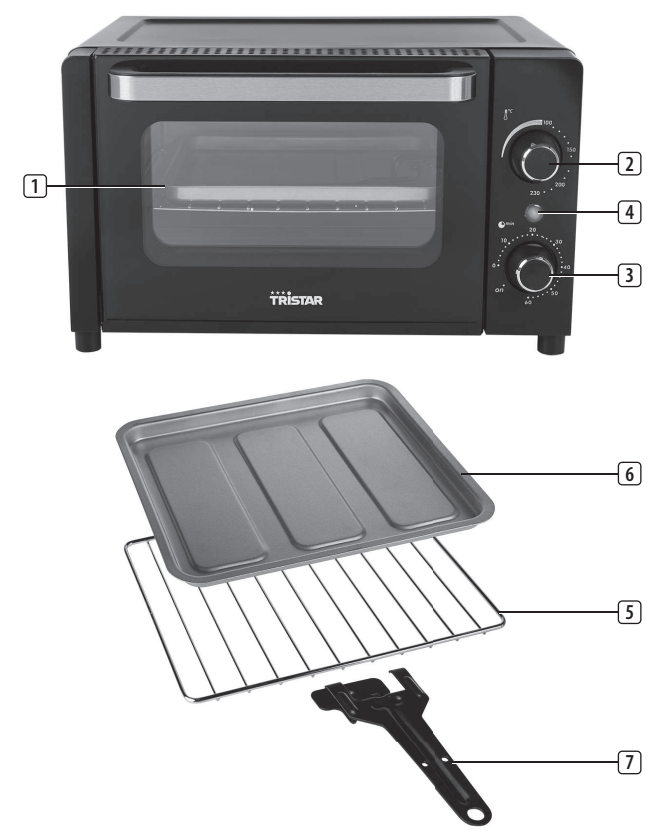
SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



OV-3615KL

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIPTIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУСТАВІ / ПИНАЧІ ЗАПІЧАСТІ



- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.



- Povrch může být během používání horký.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Skleněná dvířka
2. Regulator teploty
3. Ovladač nastavení času
4. Světelný indikátor
5. Mřížka
6. Plech na pečení
7. Rukojeť

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky. (Poznámka: Před prvním zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na jeho štítku, odpovídá napětí v dané zásuvce. Napětí 220 V–240 V– 50/60 Hz)
- Před prvním použitím důkladně vyčistěte všechny výjimatelné části spotřebiče teplou mydlovou vodou. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také mýt v myčce nádobí.
- Spotřebič umístěte výhradně na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechte nejméně 30 cm volného prostoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci ani použití venku. Umístěte je na bezpečné místo. Avšak ne příliš blízko zdi, mohla by začít hořet nebo změnit barvu. Přesvědčte se, prosím, zda se záclony či závěsy nedotýkají spotřebiče. Mezi spodní část spotřebiče a povrch, na který je stavíte, nic nekládejte, aby nedošlo k požáru.
- Potraviny jako chléb, pizza a maso, které se pečou v troubě příliš dlouho, se mohou spálit; tomu lze zabránit, budete-li potraviny v troubě pravidelně kontrolovat, zda tam nejsou příliš dlouho. Jídlo nikdy v troubě neohřívejte přímo ve sklenicích či plechovkách, ty by mohly teplem explodovat a způsobit zranění. Vždy používejte žáruvzdorné misky a talíře.
- Při prvním použití může z trouby vycházet trochu zápachu a kouře, to je normální, proto spotřebič používejte v dobře větraném prostoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** vnější povrch spotřebiče se také zahřívá. Vyhnete se jakémukoli fyzickému kontaktu, můžete se vážně zranit. Pro otevření trouby vždy používejte držadlo na skleněných dveřích.

Použití příslušenství

- Pro přípravu suchých potravin, jako jsou chléb a pizza, používejte rošt.
- Plech na pečení je vhodný pro přípravu potravin, ze kterých se uvolňuje tuk, jako například pokrmy z masa a kuřete. Pečící plech lze umístit pouze na mřížku.

POUŽITÍ

- Do trouby umístěte mřížku nebo mřížku a pečící plech. Ty lze umístit do různých pozic.
- Pro nastavení požadované teploty použijte regulator teploty.
- Pro nastavení času použijte ovladač nastavení času, v závislosti na druhu připravovaného pokrmu. Maximální doba, kterou lze nastavit, je 60 minut, minimální doba nastavení je 2 minuty.
- Červený světelný indikátor svítí. Jakmile zařízení dosáhne nastavené doby, světelný indikátor zhasne a zařízení vydá zvukový signál. Pro vyndávání roštu nebo plechu na pečení vždy používejte držadlo, které je součástí přístroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vyndejte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Všechny jeho součásti umyjte v teplé mydlové vodě. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také mýt v myčce nádobí. Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem. Vnitřek zařízení čistěte slabým čisticím prostředkem nebo prostředkem určeným k čištění trub.
- Vnějších čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čisticí prostředky, drátěnku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič. Neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny. Nevkládejte je k vyčištění do myčky na nádobí. Je-li vnitřek trouby znečištěn, může proces vaření a pečení trvat déle než obvykle.

PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácností elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akekoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotřebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.



- Povrch môže byť pri používaní horúci.

POPIS KOMPONENTOV

1. Sklenená dvierka
2. Tlačidlo nastavenia teploty
3. Tlačidlo nastavenia času
4. Svetelný indikátor
5. Mriežka
6. Podnos, tácka na pečenie
7. Držiadlo

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zaistite, do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätím siete. Napätie 220V-240V– 50/60Hz).
- Pred prvým použitím spotřebiča umyte všetky voľne prístupné súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a poriadne vysušte do sucha. Tieto súčasti sú taktiež vhodné a bezpečné na umývanie v umývačke riadu.
- Spotřebič umiestnite na rovný a stabilný povrch a zabezpečte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo spotřebiča. Tento spotřebič nie je vhodný na vonkajšiu inštaláciu alebo použitie. Umiestnite spotřebič na bezpečné miesto. Nie príliš blízko steny, stena môže horieť alebo zmeniť farbu. Prosíme uistite sa, že záclony a závesy alebo niečo podobné, nie je v žiadnom kontakte so spotřebičom. Nedávajte nič medzi spodnú stranu spotřebiča a povrch, na ktorom je umiestnený, a umiestnite spotřebič tak, aby ste predišli horeniu, zapáleniu.
- Potraviny, ako chlieb, pizza a mäso, ktoré sa opekajú príliš dlho môžu zhorieť, tomuto môžete predísť tak, že jedlo pravidelne kontrolujete a nenechávajte ho v zapnutej rúre príliš dlho. Jedlo nikdy neohrievajte v nádobách alebo plechovkách priamo v rúre, ohrievanie môže spôsobiť explóziu a zranenie. Vždy použite misky alebo taniere a nádoby vhodné do el.rúry.
- Rúra môže pri prvom použití šíriť zápach a dym, to je normálne, takže spotřebič použite v dobre vetranej miestnosti alebo vetranom priestore.
- **UPOZORNENIE:** exteriér spotřebiča je taktiež horúci a ohrieva sa. Vyhňte sa akémukoľvek fyzickému kontaktu, môžete sa vážne zraniť. Dvierka rúry vždy otvárajte uchopením za rúčku dvierok.

Použitie doplnkov a príslušenstva

- Použite mriežku na prípravu suchých potravín ako je chlieb a pizza.
- Plech je vhodný na prípravu jedál ktoré uvoľňujú tuk alebo vodu alebo ktoré treba pri príprave podlievať. Plech na pečenie sa môže stavať iba na mriežku.

POUŽÍVANIE

- Do rúry dajte mriežku alebo mriežku a plech na pečenie. Tieto môžu byť umiestnené v rôznych pozíciách.
- Použite kontrolné tlačidlo na nastavenie požadovanej teploty.
- Na nastavenie času použite kontrolné tlačidlo času, čo závisí na jedle a pokrme, ktoré pripravujete. Nastavenie maximálneho času je 60 minút, minimálne nastavenie je 2 minúty.
- Svetielko červeného indikátora sa rozsvieti. Keď zariadenie dosiahne nastavený čas, svetielko indikátora zhasne a zariadenie pošle zvukový signál. Vždy použite poskytnutú rúkoväť alebo držadlo na mriežke alebo podnos na pečenie, aby ste dostali jedlo z rúry.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vyberte prípojku z el. zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Umyte všetky súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a dôkladne vysušte. Tieto súčasti sú taktiež vhodné a bezpečné na umývanie v umývačke riadu. Vyčistite exteriér vlhkou utierkou. Vyčistite vnútrašok zariadenia jemným čistiacim prostriedkom alebo vhodným a špecializovaným čističom na rúry.
- Vonkajší povrch očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte tvrdé, drsné a hrubé a abrazívne čistiace prostriedky, drsnú hubku alebo drôtenku na čistenie riadu, ktoré poškodzujú zariadenie. Nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Neumiestňujte zariadenie do umývačky riadu na čistenie. Ak je vnútrašok rúry kontaminovaný, proces varenia a pečenia môže trvať dlhšie ako zvyčajne a normálne.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať.

Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.



- Во время использования поверхность может нагреваться.

CE

Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.

EAC

Евразийский знак соответствия (EAC) - сертификационный знак для обозначения продукции, соответствующей всем техническим регламентам Евразийского Таможенного союза.

Recycling symbol

Этот символ используется для маркировки материалов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами в Европейском Союзе, как определено в постановлении (ЕС) № 1935/2004.

Green dot

Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или причастными компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.

Recycling symbol

Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Tripart действует только во Франции.

Recycling symbol

Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.

Recycling symbol

Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Стеклопанель двери
2. Регулятор нагрева
3. Регулятор времени
4. Световой индикатор
5. Решетка
6. Противень для выпечки
7. Ручка

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В~, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- Перед первым применением устройства промойте все съемные части в теплой мыльной воде. Сполосните и тщательно высушите нижнюю часть. Также разрешается очищать компоненты в посудомоечной машине.
- Устанавливайте устройство на горизонтальной устойчивой поверхности и обеспечивайте зазор не менее 30 см вокруг устройства. Данное устройство не предназначено для установки и использования вне бытовых условий. Установите устройство на устойчивом месте. Не располагайте устройство рядом со стеной, в противном случае, стена может обгореть или потерять цвет. Шторы или тому подобное не должны касаться устройства. Между задней стенкой устройства и поверхностью, на которую устанавливается устройство, не должны находиться какие-либо предметы, иначе может произойти их возгорание.
- Такие продукты, как хлеб, пицца и мясо, при чрезмерно долгом приготовлении могут загореться. Регулярно проверяйте пищу в печи и не допускайте их долгого пребывания во включенной печи. Не нагревайте еду в стеклянных или жестяных банках, в противном случае в результате нагревания может произойти взрыв, который может нанести ущерб здоровью людей. Используйте только емкости и тарелки, пригодные для использования в печи.
- При первом применении печи может возникнуть определенный запах и задымление, что является нормой. По этой причине используйте устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- **ВНИМАНИЕ:** наружная поверхность устройства тоже нагревается. Избегайте физического контакта с печью, в противном случае может быть нанесен серьезный ущерб вашей здоровью. Открывайте печь за ручку стеклянной двери.

Использование принадлежностей

- С помощью решетки вы можете приготовить выпечку, такую как хлеб или пицца.
- Противень может быть использован для приготовления пищи, из которой выделяется жир, такой как мясо и блюда из курицы. Противень можно положить только на решетку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поместите решетку или решетку и противень в духовку. Они могут устанавливаться в различных положениях.
- Задайте желаемую температуру с помощью ручки регулятора нагрева.
- Время готовки устанавливают в зависимости от блюда с помощью ручки регулятора времени. Максимальное время составляет 60 минут, минимальное — 2 минуты.
- Загорается красный индикатор. Когда заданное время вышло, индикатор выключается, и устройство подает звуковой сигнал. Для извлечения противня или решетки из духовки следует всегда пользоваться комплектной ручкой.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Извлеките штепсель из розетки и дождитесь, пока устройство остынет. Промойте все детали в теплой мыльной воде. Сполосните и тщательно высушите. Также разрешается очищать компоненты в посудомоечной машине. Протрите внешнюю поверхность печи влажной тканью. Очистите внутреннюю поверхность устройства мягким моющим средством или специально предназначенным для печи очистителем.
- Очистите внешнюю сторону устройства с помощью влажной ткани. Во избежание повреждения устройства, запрещается использовать жесткие или абразивные чистящие средства, металлические мочалки или абразивную губку. Не погружайте в воду или другую жидкость.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не помещайте устройство в посудомоечную машину для очистки. Если внутренняя поверхность печи загрязнена, процесс приготовления и выпечки может занять больше времени, чем обычно.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Recycling symbol

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!